

## 關於音樂會

### 音樂總監 | 王榆鈞

1982 年生，高雄人，畢業於國立臺灣藝術大學戲劇系。現為音樂創作者、歌者，同時積極參與各類創作計畫。她的音樂作品難以歸類，持續在詩歌、舞蹈、表演藝術等的邊境探索，以歌聲詠唱生命的真善美。曾於 2011 年雲門流浪者計畫赴土耳其伊斯坦堡；2013 年正式組成時間樂隊，並在 2014 年發行《頹圮花園》專輯。2014 年夏赴法國拜訪敘利亞詩人 ADONIS 展開創作計畫。其他音樂作品有《沙灘上的腳印》、【一睡一醒】兒童音樂繪本系列、《凹》EP 等。聲音作為生活裡的實驗，是近期以來嘗試的主題。

## 關於戲劇

### 導演 | 石佩玉

現任飛人集社劇團團長／導演、【超親密小戲節】創辦／策展人。以「偶」為創作元素，曾與莎妹劇團、沙丁龐客劇團、河床劇團、NSO 合作擔任戲偶設計製作。

### 導演的話

「姑姑，你會老嗎？」四歲的小姪子曾爬上我的大腿看著我的眼睛。

「我會。」姑姑眼睛有點濕濕的但很堅定的望向他。

看來，我們想的問題是一樣的：「老，是甚麼？」這個大哉問觸動我想和孩子說說「『生命』可能是甚麼？」於是接受「東西社」周蓉詩的邀約，開始這一趟旅程。首部曲《初生》從「未出生」說起，生命開始前可能是一場夢。二部曲《長大的那一天》像玩遊戲一樣透過光和影想像「假如光陰似箭」。終曲《消失—神木下的夢》藉由角色提出面對死亡的不同態度。插畫家 莒絲蓮·額貝哈的刮畫風格富堅毅質感，加上王榆鈞的多元音樂和多變的現代偶戲手法，混搭成為另類親子劇。

戲完成了，雖然孩子的問題沒有解決（生命的疑問哪有答案？得自己經歷啊！）卻間接鼓勵了大人：不論你幾歲，面對生命之初、成長的困惑、未知的死亡，都要勇敢向前！

### 編劇 | 周蓉詩

現任法國「東西社」（L'EST et L'OUEST）團長、劇場編劇與演員。近年來著力推動台灣與法國文化交流，【一睡一醒之間】劇場計畫為其中之一。

### 編劇的話

我永遠都記得 2011 年工作《初生》的那段日子。佩玉、河童、榆鈞從台北來到馬賽加入我和 Ghislaine，在 La Friche Belle de Mai（其實這園區的前身是菸酒工廠，而過去廠長的宿舍，現在就成為各地藝術家的暫棲之處），當地 Massalia 劇院提供我們一個高、深且廣的「豪華排練室」，在這個地方，我們閉關了將近一個月。對我來說，這樣互相支援的排練，截長補短的集體創作，也是我夢寐以求的工作方式。而後，《初生》的成功，鼓舞了接下來的《長大》與《消失》的製作，三部曲的計畫幸而得以完成。

回到編劇的角色來說，我為這個製作所提供的，其實只是個故事的材料，一個簡單的敘事結構。而賦予這個製作完整形貌，氣血豐盛的，實在仰賴於每個幕前幕後的創作者投注的心力，一起開啓了這趟「想像生命是怎麼回事」的旅程。

## 關於戲劇

### 視覺、插畫設計 | 芭絲蓮·額貝哈 Ghislaine Herbéra

目前定居於巴黎，專長平面藝術與劇場舞台設計，也泛涉面具與偶的製作。2009 年起，她投入青少年繪本的創作，以百頭先生《Monsieur 100 têtes - éditions MeMo, 2010》獲得法國 Montreuil 2010 新人獎，以及義大利國際繪本 Bologne 2011 新人獎。2012 年《初生劇場音樂繪本》入圍台灣第 23 屆傳統暨藝術音樂金曲獎《最佳專輯包裝獎》，她也獲選為 2013 馬賽歐洲文化首都年籌備展覽與裝置的繪本作家之一。<http://ghislaineherbera.ultra-book.com/livres-r4876-c42543>

## 關於戲劇

### 音樂設計 | 王榆鈞

### 燈光設計 | 曾彥婷

人稱河童；畢業於國立台北藝術大學劇場設計學系，主修燈光設計，及英國溫布頓藝術學院 MA Visual Language of Performance，進修物件劇場。

### 《長大》服裝設計 | 陳麗珠

大嘴巴說故事發起人之一、鞋子兒童劇團團員，作品《老鼠娶親》、《回》、NSO《鼠際大戰》、飛人集社《長大》、《蘑菇紀事》等十餘齣。

## 關於戲劇

### 演員 | Fa

莎士比亞的妹妹們的劇團員工，小酒館老闆，劇場長青樹，86 個劇場演出。

[istandfortaiwanindependence](http://istandfortaiwanindependence)

### 演員 | 于明珠

號小珠，法國第八藝術大學舞蹈研究所畢業，長期參與飛人集社、古舞團、莎士比亞的妹妹們的劇團合作戲劇、舞蹈演出。

### 演員 | 許乃馨

演員；近期作品：《大海呀大海》、臺北藝穗節與香港藝穗民化節《鱷魚！Puff！》。

### 演員 | 薛美華

推動行動藝術「帶偶到你家旅行」及微型偶戲創作。廣泛參與國外藝術節，並與國內偶劇團及現代戲劇團隊合作。

### 演員 | 方意如

國立台北藝術大學戲劇系、法國 L'École Philippe Gaulier 大師國際表演學校畢業，曾與沙丁龐客、楊景翔演劇團、創作社等團合作。

### 演員 | 吳伊婷

演員，演出經驗橫跨電影、電視與劇場，成立鳥啣影像製作有限公司，長期與邱垂龍導演共同創作。個人獎項：第 37 屆金穗獎一般作品組最佳演員。

## 演員 | 王詩琪

劇場雜食工作者，文字創作之餘，也參與演出製作、企劃執行。

## 舞台監督 | 林岱蓉

國立台灣大學戲劇系畢業，參與國內劇團、藝術節、戲劇節、演唱會等活動，擔任舞台監督、執行製作、製作經理、技術指導等職務超過八十多個。

## 關於展覽

### 創作者 | 石佩玉

現任飛人集社劇團團長／導演、【超親密小戲節】創辦／策展人。

裝置展覽作品：北美館兒藝中心開幕展《打包》、臺北兒藝節《大野狼的肚子》等。

### 創作者 | 歐佳瑞

從事的影像藝術，包括 video art、紀錄片、跨國跨領域的活動影像創作。

近年來，以影像及視覺藝術家的身分參與多樣化的表演領域。

## 演職人員總表

<b>音樂會</b> 製作人   林岱蓉 音樂總監、作曲   王榆鈞 現場演出   王榆鈞與時間樂隊 時間樂隊成員   李承宗、李宜舫、高承胤、鄭凱帆 特邀嘉賓   蘇珮卿、Cody Byassee 特別來賓   安溥、駱以軍 合音天使   A-fun、呂莘、王翊 燈光設計   劉柏欣 舞台設計   Cindy Ho	音響工程   小野寺佳史 光影指導   石佩玉 光影演出人員   于明珠、蘇威任 公關宣傳   曾彥寧、李依庭 主視覺   Ghislaine Herbéra 平面設計   阿發
<b>戲劇</b> 製作人   石佩玉 導演、戲偶設計   石佩玉 編劇   周蓉詩 演員   Fa、于明珠、周蓉詩、許乃馨、薛美華、方意如、吳伊婷、王詩琪 音樂設計   王榆鈞 視覺、插畫設計   Ghislaine Herbéra 燈光設計   曾彥婷 《長大》服裝設計   陳麗珠 舞台監督   林岱蓉 執行製作   許菡舒 排練助理   羅婉瑜 校宣人員   于明珠、王靖惇、朱安如、洪健藏、黃美華 平面設計   高名辰、鄭琴如	